

# Inhalt

<b>Vorwort von Gerd Iben</b>	9
<b>Fremde Menschen</b>	11
<b>Chronische Krankheit als Trauma in der Familie</b>	12
<b>Der Forschungsprozeß: Methode und Auswertung</b>	15
<b>Ethnologie, Tradition und Kulturwandel</b>	27
Historische Entwicklung	28
Subsistenzökonomie, Geldwirtschaft und Migration	30
Clanwesen und Gesellschaft	33
Lebenszyklus: Schwangerschaft, Geburt, Hochzeit und Tod	37
<i>Mana und Tapu</i>	43
Adoption	45
<i>Mou`i Lelei</i> : Gesundheit, Krankheit und Heilung	50
<b>Gespräche mit Tonganerinnen</b>	57
<i>Moana Kato`anga</i>	58
Familiengespräch	59
Anpassungsprozesse	60
Phantasien und Widerstände	65
Auflösung kultureller Mißverständnisse	71
<i>Melesi Kau Fononga</i>	78
Melesis Lebensgeschichte	79
Die erste Begegnung	80
Der Umgang mit Fremdenangst	82
Re-Inszenierung eines frühen Konfliktes	85

Tonbandprotokolle 88

*Ngali Kehe*: Tabukonflikt 88  
Identifikation und Ich-Entlastung 94  
Abschied und Vergebung 102  
Ein Jahr später 107

## **Sozialisation und Lebenswelt 109**

*Kindheit und Adoleszenz* 109  
Das erste Lebensjahr 110  
Separation und Gruppe: frühe Traumatisierungen 113  
Gruppen-Ich, Tabu und Clangewissen 119  
Veränderungen in der Adoleszenzphase 122

## *Traditionelle Lebenswelten* 126

Die kulturelle und emotionale Bedeutung von Arbeit 126  
Der Arbeitsalltag von Kindern und Jugendlichen 134  
    Angitau 134  
    Sione 136  
    Malanata 137  
    Vea 138  
Überlegungen zu den Gesprächen 140  
Grenzen der Anpassung: *vale* und *noa* 144

## *Moderne Institutionen* 149

Widersprüche in der Arbeit 149  
Ein neuer Mythos und die Unbewußtmachung  
traditioneller Umgangsweisen 154  
Anpassung und Widerstand 163  
Perspektiven aus einem gemeinsamen Reflexionsprozeß 166

## **Frauen im Kulturwandel zwischen Traditionen und Modernisierung 169**

Melesi: Kulturtypische Krisenbewältigung  
einer Außenseiterin 170  
Moana: Soziale Rollen einer Adoleszenten  
in Familie und Gesellschaft 180  
Ethnische Identität im Wandel 186

*Dank* 193

*Living Among Ancestors: Summary* 195

Anmerkungen 196

Literatur 207